



# BS PLUS

Motorcycle Bluetooth®  
Communication System

Italiano

---

© 1998 – 2021 Sena Technologies, Inc. Tutti i diritti riservati.

Sena Technologies, Inc. si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti al prodotto senza preavviso.

Sena™ è un marchio di Sena Technologies, Inc. e delle sue controllate situate negli USA e in altri Paesi. SF1™, SF2™, SF4™, SFR™, SRL™, Momentum™, Momentum INC™, Momentum Lite™, Momentum Pro™, Momentum INC Pro™, Momentum EVO™, Cavalry™, Latitude SR™, Latitude SX™, Latitude S1™, 30K™, 33i™, 50S™, 50R™, 50C™, 5S™, 20S EVO™, 20S™, 10S™, 10C™, 10C PRO™, ProRide EVO™, 10C EVO™, 10U™, 10Upad™, 10R™, 3S™, 3S PLUS™, SMH5™, SMH5-FM™, SMH5 MultiCom™, SMH10™, SMH10R™, SPH10™, SPH10HFM™, Savage™, Prism Tube WiFi™, Prism™, Bluetooth Audio Pack for GoPro®, Impulse™, R1™, R1 EVO™, R1 EVO CS™, R2™, R2 EVO™, R2X™, M1™, M1 EVO™, RUMBA™, RC1™, RC3™, RC4™, Handlebar Remote™, Wristband Remote™, PowerPro Mount™, Powerbank™, FreeWire™, WiFi Docking Station™, WiFi Sync Cable™, WiFi Adapter™, +mesh™, +Mesh Universal™, MeshPort Blue™, MeshPort Red™, MeshPort Black™, Econo™, OUTRUSH™, OUTRUSH R™, OUTSTAR™, OUTSTAR S™, EcoCom™, Parani A10™, Parani A20™, Parani M10™, pi™, Snowtalk™, Snowtalk2™, SR10™, SR10i™, SM10™, SPIDER RT1™, SPIDER ST1™, X1™, X1 Pro™, X1S™, Expand™, Expand Boom™, Bluetooth Mic & Intercom™, Tufftalk™, Tufftalk Lite™, Tufftalk M™ sono marchi commerciali di Sena Technologies, Inc. o delle sue controllate. Questi marchi non possono essere usati senza l'espresso consenso di Sena.

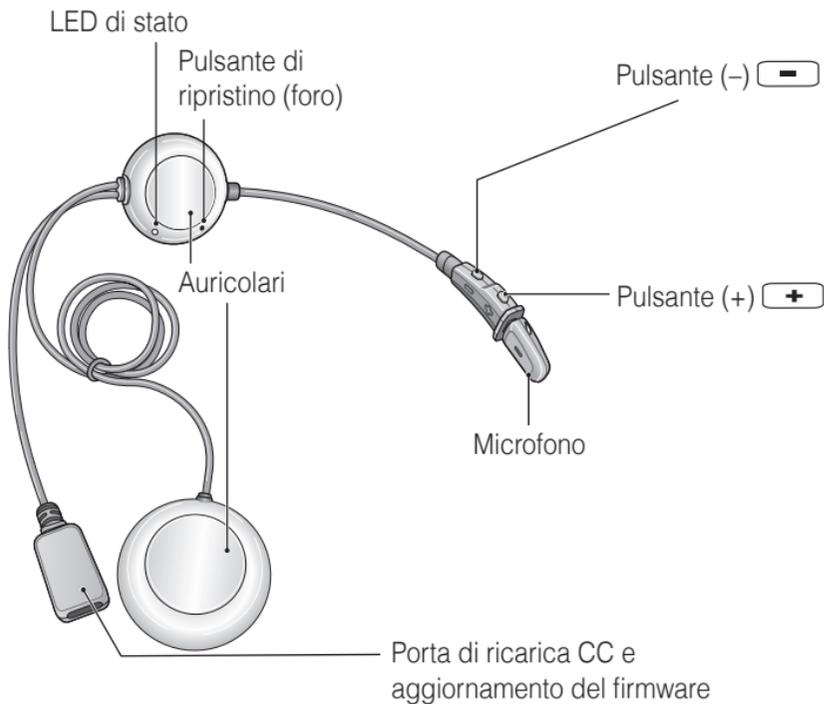
GoPro® è un marchio registrato di Woodman Labs, San Mateo, California. Sena Technologies, Inc. ("Sena") non è una consociata di Woodman Labs, Inc. Il Bluetooth Pack per GoPro® di Sena è un accessorio postvendita appositamente progettato e prodotto da Sena Technologies, Inc. per GoPro® Hero3 ed Hero4 che offre funzionalità Bluetooth.

La parola e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsivoglia utilizzo di tali marchi da parte di Sena è concesso in licenza. iPhone® ed iPod® touch sono marchi registrati di Apple Inc.

# CONTENUTO

<b>1</b>	<b>CONTENUTO DELLA CONFEZIONE</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>INSTALLAZIONE DELLA CUFFIA SUL CASCO</b> .....	<b>6</b>
2.1	Modello microfono con asticella .....	6
2.2	Modello microfono universale .....	7
<b>3</b>	<b>NOZIONI INTRODUTTIVE</b> .....	<b>9</b>
3.1	Funzionamento dei pulsanti .....	9
3.2	Software Sena .....	10
3.2.1	App Sena Utility .....	10
3.2.2	Sena Device Manager .....	10
3.3	Accensione e spegnimento .....	10
3.4	Ricarica .....	10
3.5	Controllo del livello batteria .....	11
3.6	Regolazione del volume .....	11
<b>4</b>	<b>ACCOPPIAMENTO DELLA CUFFIA CON ALTRI DISPOSITIVI BLUETOOTH</b> .....	<b>11</b>
4.1	Accoppiamento telefono .....	11
4.1.1	Accoppiamento iniziale della cuffia .....	11
4.1.2	Accoppiamento con la cuffia spenta .....	12
4.1.3	Accoppiamento con la cuffia accesa .....	12
4.2	Accoppiamento secondo telefono - Secondo telefono e SR10 .....	12
4.3	Accoppiamento GPS .....	12
<b>5</b>	<b>USO CON I CELLULARI</b> .....	<b>13</b>
5.1	Effettuare e rispondere alle chiamate .....	13
<b>6</b>	<b>MUSICA STEREO</b> .....	<b>14</b>
6.1	Musica stereo Bluetooth .....	14
<b>7</b>	<b>INTERCOM BLUETOOTH</b> .....	<b>14</b>
7.1	Accoppiamento intercom .....	14
7.1.1	Accoppiamento con altre cuffie per effettuare una conversazione intercom .....	14
7.2	Intercom a due voci .....	15
7.2.1	Avviare e terminare Intercom a due voci .....	15
<b>8</b>	<b>UNIVERSAL INTERCOM</b> .....	<b>15</b>
<b>9</b>	<b>PRIORITÀ FUNZIONI</b> .....	<b>16</b>
<b>10</b>	<b>IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE</b> .....	<b>16</b>
10.1	Impostazione della configurazione della cuffia .....	16
10.1.1	Cancellare tutti gli accoppiamenti .....	17
10.1.2	Reset .....	17
10.2	Impostazioni di configurazione del software .....	17
10.2.1	Lingua unità .....	17
10.2.2	VOX telefono (impostazione predefinita: abilitata) .....	17
10.2.3	Intercom HD (impostazione predefinita: abilitata) .....	17
10.2.4	HD Voice (impostazione predefinita: abilitata) .....	17
10.2.5	Messaggi vocali (impostazione predefinita: abilitata) .....	18
10.2.6	Advanced Noise Control™ (impostazione predefinita: abilitata) .....	18
<b>11</b>	<b>AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE</b> .....	<b>18</b>
<b>12</b>	<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b> .....	<b>19</b>
12.1	Reset dopo errore .....	19
12.2	Reset .....	19

## 1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Modello microfono con asticella

- **Coprimicrofono in spugna**

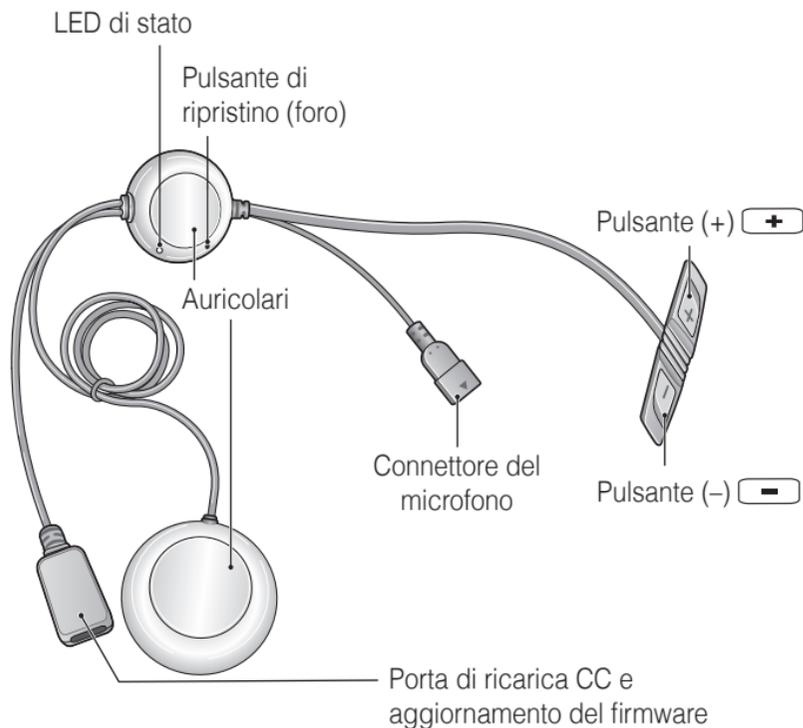


- **Adesivi a strappo per auricolari**



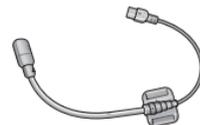
- **Cavo USB alimentazione e trasferimento dati (USB-C)**





Modello microfono universale

- **Microfono con asticella con filo**



- **Adesivo a strappo per microfono con asticella con filo**



- **Coprimicrofono in spugna per microfono con asticella con filo**



- **Supporto per microfono con asticella con filo**



- **Adesivo a strappo del supporto per microfono con asticella con filo**



- **Microfono con filo**



- **Adesivi a strappo per microfono con filo**



- **Adesivi a strappo per auricolari**



- **Nastro biadesivo**



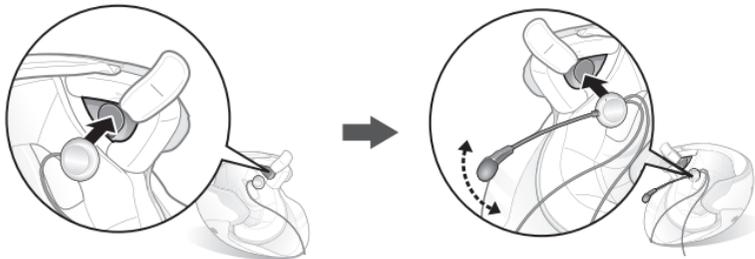
- **Cavo USB alimentazione e trasferimento dati (USB-C)**



## 2 INSTALLAZIONE DELLA CUFFIA SUL CASCO

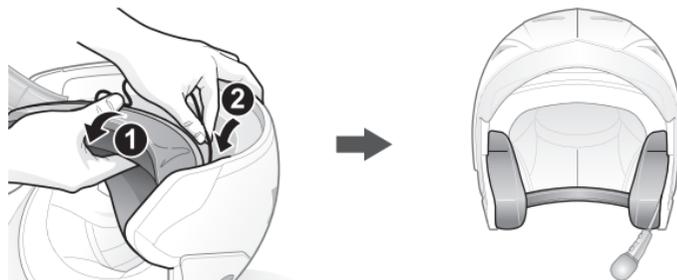
### 2.1 Modello microfono con asticella

1. Rimuovere la pellicola della parte uncino degli adesivi degli auricolari e fissarli sulla parte posteriore degli auricolari.
2. Fissare gli adesivi a strappo per auricolari sul fondo delle cavità per l'orecchio del casco. Quindi, posizionare gli auricolari nel casco insieme agli adesivi a strappo, con il centro in corrispondenza delle orecchie.



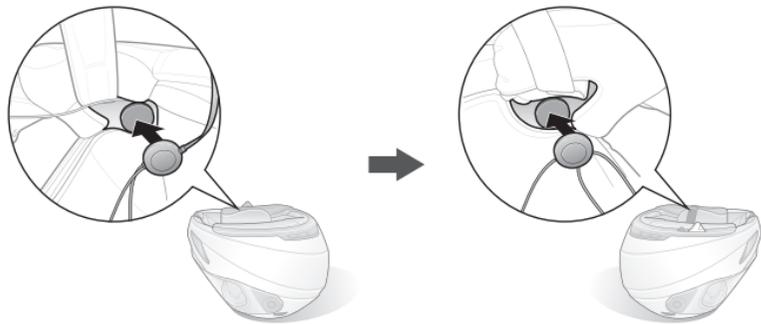
*Nota: quando si indossa il casco, posizionare il microfono con asticella il più vicino possibile alla bocca.*

3. Una volta completata l'installazione, nascondere il filo sotto l'imbottitura del casco.

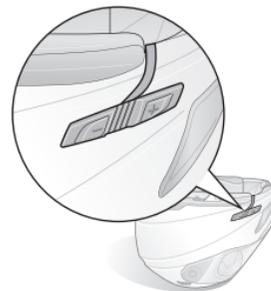


## 2.2 Modello microfono universale

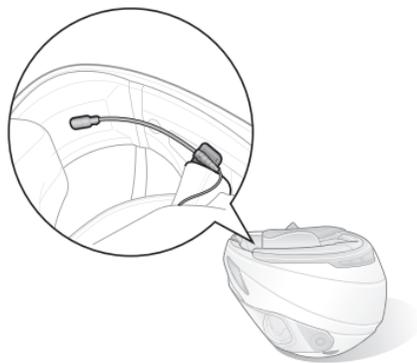
1. Rimuovere la pellicola della parte uncino degli adesivi degli auricolari e fissarli sulla parte posteriore degli auricolari.
2. Fissare gli adesivi a strappo per auricolari sul fondo delle cavità per l'orecchio del casco. Quindi, posizionare gli auricolari nel casco insieme agli adesivi a strappo, con il centro in corrispondenza delle orecchie.



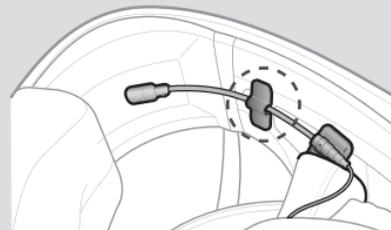
3. Individuare sul lato sinistro del casco una superficie adatta su cui fissare l'unità, pulire la superficie individuata con un panno umido e lasciare asciugare completamente. Assicurarsi che l'unità di controllo sia saldamente fissata al casco. Per la massima aderenza occorrono 24 ore.



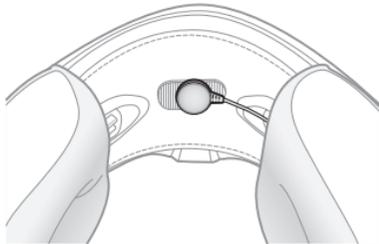
4-1. Fissare l'adesivo a strappo per microfono con asticella con filo tra l'imbottitura interna del casco e la parte interna della calotta del casco. Posizionare il microfono con asticella con filo all'adesivo a strappo e fissare il connettore del microfono al connettore a 2 poli del cavo dell'unità principale. Il microfono dovrebbe essere montato in maniera tale da essere vicino alla bocca quando si indossa il casco.



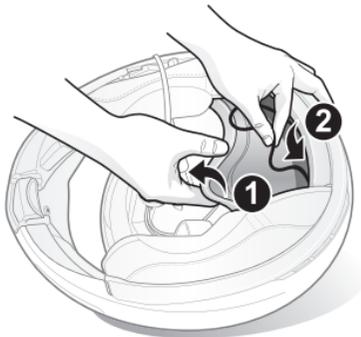
*Nota: per garantire un'installazione sicura, è possibile utilizzare il supporto per microfono con asticella con filo dopo avervi fissato l'adesivo a strappo del supporto per microfono con asticella con filo.*



- 4-2. Per i caschi integrali, fissare l'adesivo a strappo per microfono con filo all'interno della mentoniera. Posizionare il microfono con filo sull'adesivo a strappo.

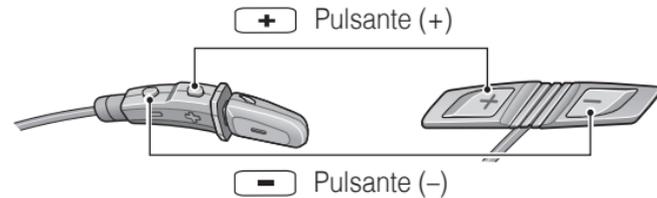


5. Una volta completata l'installazione, nascondere il filo sotto l'imbottitura del casco.



## 3 NOZIONI INTRODUTTIVE

### 3.1 Funzionamento dei pulsanti



Modello microfono con asticella

Modello microfono universale

## 3.2 Software Sena

### 3.2.1 App Sena Utility

Accoppiando semplicemente il telefono con la cuffia, è possibile utilizzare l'**app Sena Utility** per una configurazione e una gestione più rapide e semplici.

- Caratteristiche applicazione
  - Musica, Impostazioni dispositivo, Guida di riferimento rapido e Guida dell'utente.
- Scaricare
  - Android: Google Play Store > **Sena Utility**
  - iOS: App Store > **Sena Utility**

### 3.2.2 Sena Device Manager

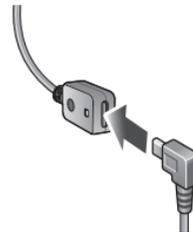
**Sena Device Manager** consente di aggiornare il firmware e di configurare le impostazioni direttamente dal PC. Per il download di **Sena Device Manager**, visitare il sito [www.sena.com](http://www.sena.com).

## 3.3 Accensione e spegnimento

Per accendere la cuffia, tenere premuto il **Pulsante (+)** e il **Pulsante (-)** per **1 secondo**. Per spegnere la cuffia, premere il **Pulsante (+)** e il **Pulsante (-)**.

## 3.4 Ricarica

La ricarica della cuffia sarà completata in circa 3 ore. Il tempo di ricarica potrebbe variare in base al metodo di ricarica.



#### Nota:

- *Togliere la cuffia durante la ricarica. La cuffia si spegne automaticamente durante la ricarica.*
- *Con i prodotti Sena può essere utilizzato un caricatore USB di qualunque marca con approvazione FCC, CE, IC o di altro ente approvato a livello locale riconosciuto da Sena.*
- *La cuffia è compatibile solo con dispositivi dotati di alimentazione USB da 5 V/1 A in ingresso.*

### 3.5 Controllo del livello batteria

In fase di accensione della cuffia, il LED rosso lampeggia rapidamente indicando il livello batteria.

4 lampi = Alto, 70~100%

3 lampi = Medio, 30~70%

2 lampi = Basso, 0 ~ 30%

### 3.6 Regolazione del volume

Premendo il **Pulsante (+)** o il **Pulsante (-)** è possibile aumentare o abbassare il volume. Il volume è impostato e mantenuto in modo indipendente su livelli diversi per ciascuna sorgente audio, anche quando la cuffia viene riavviata.

## 4 ACCOPPIAMENTO DELLA CUFFIA CON ALTRI DISPOSITIVI BLUETOOTH

Quando si utilizza la cuffia con altri dispositivi Bluetooth per la prima volta, è necessario “accoppiarli”. In questo modo i dispositivi si riconoscono e comunicano tra loro ogni qualvolta si trovano entro la portata di funzionamento. La cuffia è in grado di accoppiarsi con diversi dispositivi Bluetooth tra cui cellulari, GPS, lettori MP3 o l'adattatore radio bidirezionale Sena SR10 tramite **Accoppiamento con i cellulari**, **Accoppiamento con il secondo cellulare e Accoppiamento GPS**.

### 4.1 Accoppiamento telefono

Esistono tre modi per accoppiare il telefono.

#### 4.1.1 Accoppiamento iniziale della cuffia

La cuffia entra automaticamente in modalità accoppiamento telefono quando viene accesa per la prima volta, oppure nelle seguenti situazioni:

- Riavvio dopo aver eseguito il **Reset**; oppure
- Ravvio dopo aver eseguito **Cancellare tutti gli accoppiamenti**.
  1. Tenere premuto il **Pulsante (+)** e il **Pulsante (-)** per **1 secondo**.
  2. Viene emesso un comando vocale, “**Accoppiamento telefono**”.

3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono. Selezionare **Sena 3S PLUS** dall'elenco dei dispositivi rilevati.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

*Nota:*

- La modalità accoppiamento telefono resta attiva **3 minuti**.
- Per annullare l'accoppiamento, premere il **Pulsante (+)** o il **Pulsante (-)**.

#### 4.1.2 Accoppiamento con la cuffia spenta

1. Con la **cuffia** spenta, tenere premuto il **Pulsante (+)** e il **Pulsante (-)** per **5 secondi**.
2. Viene emesso un comando vocale, “**Accoppiamento telefono**”.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono. Selezionare **Sena 3S PLUS** dall'elenco dei dispositivi rilevati.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

#### 4.1.3 Accoppiamento con la cuffia accesa

1. Con la **cuffia** accesa, tenere premuto il **Pulsante (+)** per **5 secondi**.
2. Viene emesso un comando vocale, “**Accoppiamento telefono**”.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono. Selezionare **Sena 3S PLUS** dall'elenco dei dispositivi rilevati.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

#### 4.2 Accoppiamento secondo telefono - Secondo telefono e SR10

1. Per entrare nel menu configurazione, tenere premuto il **Pulsante (+)** per **10 secondi** fino a quando viene emesso il messaggio vocale “**Configurazione**”.
2. Premere il **Pulsante (+)** fino a quando viene emesso il messaggio vocale “**Accoppiamento secondo telefono**”.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul telefono. Selezionare **Sena 3S PLUS** dall'elenco dei dispositivi rilevati.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

#### 4.3 Accoppiamento GPS

1. Per entrare nel menu configurazione, tenere premuto il **Pulsante (+)** per **10 secondi** fino a quando viene emesso il messaggio vocale “**Configurazione**”.
2. Premere il **Pulsante (+)** fino a quando viene emesso il messaggio vocale “**Accoppiamento GPS**”.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sullo schermo del navigatore GPS. Selezionare **Sena 3S PLUS** dall'elenco dei dispositivi rilevati.
4. Se il telefono richiede un PIN, inserire 0000.

*Nota: se alla cuffia sono collegati un telefono e un GPS, non è possibile ascoltare le istruzioni vocali del GPS durante la chiamata.*

## 5 USO CON I CELLULARI

### 5.1 Effettuare e rispondere alle chiamate

1. In caso di chiamata in arrivo, premere semplicemente il **Pulsante (+)** per rispondere alla chiamata.
2. Inoltre, se **VOX telefono** è abilitato, è possibile rispondere alla chiamata in arrivo pronunciando ad alta voce una qualsiasi parola a scelta, a meno che non si sia collegati a intercom.
3. Per terminare una chiamata, premere il **Pulsante (+)** per **2 secondi** oppure attendere che la persona chiamata termini la conversazione.
4. Per rifiutare una chiamata, premere il **Pulsante (-)** per **2 secondi** mentre il telefono squilla.

5. Esistono vari modi per effettuare una chiamata:

- Inserire il numero sul tastierino numerico del telefono ed effettuare la chiamata. La chiamata viene trasferita automaticamente alla cuffia.
- Nella modalità stand-by, premere il **Pulsante (+)** per **3 secondi** per attivare la composizione vocale del telefono. A tale scopo, il telefono deve essere dotato della funzione di composizione vocale. Per ulteriori istruzioni, consultare il manuale del telefono.
- Per ripetere l'ultimo numero, tenere premuto il **Pulsante (-)** per **3 secondi** in modalità stand-by fino a quando viene emesso un singolo segnale acustico di tono alto. Viene emesso il messaggio vocale **"Richiama"**.

## 6 MUSICA STEREO

### 6.1 Musica stereo Bluetooth

1. Per riprodurre o mettere in pausa la musica, tenere premuto il **Pulsante (+)** per **1 secondo**.
2. Per passare alla traccia successiva o alla traccia precedente, tenere premuto il **Pulsante (+)** o il **Pulsante (-)** per **2 secondi**.

## 7 INTERCOM BLUETOOTH

### 7.1 Accoppiamento intercom

#### 7.1.1 Accoppiamento con altre cuffie per effettuare una conversazione intercom

È possibile accoppiare la cuffia con un'altra cuffia per effettuare conversazioni intercom Bluetooth.

1. Tenere premuto il **Pulsante (-)** delle **cuffie A e B** per **5 secondi** fino a quando i LED rossi delle due unità iniziano a lampeggiare rapidamente.
2. Premere semplicemente il **Pulsante (-)** di una delle due **cuffie A e B** e attendere che i LED di entrambe le cuffie diventino blu e che il collegamento intercom venga automaticamente stabilito.



## 7.2 Intercom a due voci

### 7.2.1 Avviare e terminare Intercom a due voci

Per avviare una conversazione intercom, tenere premuto il **Pulsante (-)** per **1 secondo**.

Per riprodurre una conversazione intercom, tenere premuto nuovamente il **Pulsante (-)** per **1 secondo**.

## 8 UNIVERSAL INTERCOM

Universal Intercom consente di tenere conversazioni intercom a due voci con utenti con cuffie Bluetooth non Sena. La cuffia Bluetooth non Sena può essere collegata alla cuffia Bluetooth Sena se supporta il Profilo viva voce (HFP) Bluetooth. È possibile accoppiare la cuffia con una sola cuffia non Sena alla volta. La distanza intercom dipende dalle prestazioni della cuffia Bluetooth collegata.

Quando una cuffia Bluetooth non Sena è accoppiata con la cuffia, se viene accoppiato un altro dispositivo Bluetooth tramite **Accoppiamento secondo telefono**, questa verrà scollegata.

1. Tenere premuto il **Pulsante (+)** per **10 secondi** per entrare nel menu configurazione.
2. Premere il **Pulsante (+)** fino a quando viene emesso il messaggio vocale **“Accoppiamento intercom universale”**.
3. Premere il **Pulsante (-)** per entrare in modalità Accoppiamento intercom universale.
4. Impostare la cuffia Bluetooth non Sena in modalità Accoppiamento. La cuffia si accoppia automaticamente con una cuffia Bluetooth non Sena.

## 9 PRIORITÀ FUNZIONI

La cuffia funziona con il seguente ordine di priorità:

- (Più alta)** Telefono  
Intercom
- (Più bassa)** Musica stereo Bluetooth

Una funzione con priorità più bassa sarà sempre interrotta da una funzione con priorità più alta.

## 10 IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE

### 10.1 Impostazione della configurazione della cuffia

1. Per entrare nel menu configurazione, tenere premuto il **Pulsante (+)** per **10 secondi** fino a quando viene emesso il messaggio vocale “**Configurazione**”.
2. Premere il **Pulsante (+)** per navigare tra i menu. Vengono emessi dei messaggi vocali per ogni voce del menu.
3. È possibile eseguire il comando premendo il **Pulsante (-)**.

Menu configurazione	Premere il pulsante (-)
<b>Accoppiamento secondo telefono</b>	Nessuno
<b>Accoppiamento GPS</b>	Nessuno
<b>Cancellare tutti gli accoppiamenti</b>	Eseguire
<b>Accoppiamento intercom universale</b>	Eseguire
<b>Reset</b>	Eseguire
<b>Uscita dalla configurazione</b>	Eseguire

### 10.1.1 Cancellare tutti gli accoppiamenti

È possibile eliminare tutte le informazioni di accoppiamento Bluetooth della cuffia.

### 10.1.2 Reset

È possibile ripristinare la cuffia alle impostazioni di fabbrica.

## 10.2 Impostazioni di configurazione del software

È possibile modificare le impostazioni della cuffia tramite **Sena Device Manager** oppure tramite l'app **Sena Utility**.

### 10.2.1 Lingua unità

È possibile selezionare la lingua del dispositivo. La lingua selezionata viene mantenuta anche quando la cuffia viene rinviiata.

### 10.2.2 VOX telefono (impostazione predefinita: abilitata)

Se questa funzionalità è abilitata, è possibile rispondere alle chiamate in arrivo con la voce. Quando viene emessa una suoneria per una chiamata in arrivo, è possibile rispondere al telefono pronunciando ad alta voce una parola come “**Ciao**” o soffiando dell'aria nel microfono. **VOX telefono** viene temporaneamente disabilitato se si è collegati a intercom. Se questa funzionalità è disabilitata, è necessario premere il **Pulsante (+)** per rispondere a una chiamata in arrivo.

### 10.2.3 Intercom HD (impostazione predefinita: abilitata)

**Intercom HD** migliora l'audio di una conversazione intercom a due voci da qualità normale ad HD.

*Nota: la distanza intercom di **Intercom HD** è relativamente più breve rispetto all'intercom normale.*

### 10.2.4 HD Voice (impostazione predefinita: abilitata)

**HD Voice** consente di comunicare in alta definizione durante le chiamate telefoniche. Questa funzionalità aumenta la qualità per ottenere un audio chiaro e nitido durante le conversazioni telefoniche. Se abilitata, le conversazioni intercom si interrompono in caso di chiamata telefonica in arrivo e l'audio emesso dalla SR10 durante le conversazioni intercom viene escluso.

*Nota: contattare il produttore del dispositivo Bluetooth da collegare alla cuffia per confermarne la compatibilità con **HD Voice**.*

### 10.2.5 Messaggi vocali (impostazione predefinita: abilitata)

I **messaggi vocali** possono essere disabilitati tramite le impostazioni di configurazione del software, ma i seguenti messaggi vocali sono sempre attivi.

- Menu impostazioni di configurazione della cuffia

### 10.2.6 Advanced Noise Control™ (impostazione predefinita: abilitata)

Quando la funzione **Advanced Noise Control** è abilitata, i rumori ambientali durante una conversazione intercom vengono ridotti. Se la funzione è disabilitata, i rumori ambientali si mescolano alla voce durante la conversazione intercom.

## 11 AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

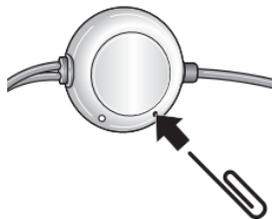
La cuffia supporta gli aggiornamenti del firmware. È possibile aggiornare il firmware utilizzando **Sena Device Manager**. Per verificare il software più recente disponibile per il download, visitare il sito Web Sena Bluetooth [www.sena.com](http://www.sena.com).

## 12 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### 12.1 Reset dopo errore

Quando la cuffia non funziona correttamente, è possibile resettare facilmente l'unità.

1. Individuare il **Pulsante di reset nel foro** posto sull'unità auricolare sinistra.
  2. Inserire delicatamente una graffetta all'interno del foro e premere il **Pulsante di reset nel foro** esercitando una leggera pressione.
- La cuffia si spegne automaticamente e viene eseguito un reset.



*Nota: il **Reset dopo errore** non ripristina le impostazioni di fabbrica della cuffia.*

### 12.2 Reset

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica della cuffia, utilizzare il **Reset** in Configurazione. La cuffia ripristina automaticamente le impostazioni di fabbrica e si spegne.

